

- 1 De Puzzel V.Z.W., Naamse Vest 64, 3000 Leuven.
- 0,5 De Regenboog V.Z.W., Sint-Sebastiaanstraat 16A, 8400 Oostende.
- 2 De Schelp V.Z.W., Elyzeese Velden 7, 9000 Gent.
- 1,5 De Schutting V.Z.W., Ninoofse plein 10, 1000 Brussel.
- 0,5 Shalom V.Z.W., F. Van Eeckhoutstraat 28, 8500 Kortrijk.
- 1 Televil V.Z.W., J.B. Nowelei 33, 1800 Vilvoorde.
- 0,5 Tussenhuis V.Z.W., Lebonstraat 100, 2240 Geel.
- 0,5 De Vlier V.Z.W., Korte Vlierstraat 11, 2000 Antwerpen.
- 0,5 Vluchthuis Gent V.Z.W., Postbus 183, 9000 Gent.
- 0,5 Vluchthuis Hasselt V.Z.W., Postbus 80, 3500 Hasselt.
- 0,5 Vluchthuis Mish. Vrouwen V.Z.W., Postbus 109, 2800 Mechelen.
- 0,5 Vluchthuis Roeselare V.Z.W., Koornstraat 4, 8800 Roeselare.
- 1 Vluchthuis Tamar V.Z.W., Postbus 22, 2000 Antwerpen.
- 1,5 Volkstehuis Maagd der Armen V.Z.W., Kempische Kaai 11, 3500 Hasselt.
- 2 Vrouwen in Nood V.Z.W., Stokersstraat 30, 8000 Brugge.
- 0,5 Vrouwen tegen Mishandeling V.Z.W., Bogaardenstraat 79, 3000 Leuven.
- 0,5 Vrouwenopvanghuis V.Z.W., Postbus 55, 3290 Diest.
- 2 Werk der Daklozen V.Z.W., Blindestraat 6/8, 2000 Antwerpen.
- 2 Westhuis V.Z.W., Terbekstraat 10, 3950 Beringen.
- 0,5 Withof V.Z.W., Deurnevoetweg 10, 2900 Schoten.

Comité voor bijzondere jeugdzorg van het bestuurlijk arrondissement Maaseik. — Benoeming

Bij besluit van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin van 12 september 1994 wordt de heer Biets, Benny, wonende te 3960 Bree, Kloosterstraat 6/5, benoemd tot lid van het comité voor bijzondere jeugdzorg van het bestuurlijk arrondissement Maaseik.

Dit besluit treedt in werking op 13 juli 1994.

**Vlaamse Adviescommissie voor Ziekenhuizen
en andere vormen van Medische Verzorging en Begeleiding. — Benoeming**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin van 19 september 1994 wordt benoemd bij de Vlaamse Adviescommissie voor Ziekenhuizen en andere vormen van Medische Verzorging en Begeleiding, effectief lid dat de verenigingen van de ziekenhuiswerkers vertegenwoordigt, de heer Mil Luyten, te Molenstede, ter vervanging van de heer Gaston Bergs, te Willebroek, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Dit besluit treedt in werking op 1 september 1994.

TRADUCTION

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Gewestplan Eeklo-Aalter. — Voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging op het grondgebied van de gemeente Sint-Laureins

Bij besluit van de Vlaamse regering van 7 september 1994 wordt het bij het besluit gevoegde ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Eeklo-Aalter, bestaande uit een bestemmings-plan voor gronden op het grondgebied van de gemeente Sint-Laureins zoals aangegeven op een deel van het kaartblad 13/4, en een plan van de bestaande fysische en juridische toestand voor dezelfde gronden, voorlopig vastgesteld zoals aangegeven op de bijlagen 1 en 2.

De gouverneur van de provincie Oost-Vlaanderen is belast met het openbaar onderzoek betreffende het voorlopig vastgestelde ontwerp-plan.

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gewestplan Limburgs Maasland. — Vaststelling van een gedeelte op het grondgebied van de gemeente Dilsen-Stokkem, ter plaatse « Stokkem-Negenoord »

Bij besluit van de Vlaamse regering van 14 september 1994 wordt het gewestplan Limburgs Maasland voor de delen van het kaartblad 216/3, begrensd zoals aangegeven op plan als bijlage van dit besluit, vastgesteld.

De plannen met de bestaande juridische toestand behoren tot de niet-normatieve delen van voornoemd gewestplan.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

Plan de secteur Eeklo-Aalter. — Fixation provisoire du projet de plan portant modification partielle sur le territoire de la commune de Sint-Laureins

Un arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1994 fixe provisoirement le projet de plan portant modification partielle du plan de secteur Eeklo-Aalter joint à l'arrêté tel qu'indiqué aux annexes 1 et 2 et comportant un plan de destination pour des terrains sur le territoire de la commune de Sint-Laureins tel qu'indiqué à une partie de la feuille 13/4 et un plan de la situation physique et juridique pour les mêmes terrains.

Le gouverneur de la province de Flandre orientale est chargé de l'enquête publique relative au projet de plan provisoirement fixé.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Plan de secteur « Limburgs Maasland ». — Fixation d'une partie sur le territoire de la commune de Dilsen-Stokkem au lieu-dit « Stokkem-Negenoord »

Un arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 1994 fixe le plan de secteur « Limburgs Maasland » pour les parties de la feuille 216/3 telles que délimitées sur le plan en annexe du présent arrêté.

Les plans indiquant la situation juridique existante appartiennent aux parties non normatives du plan de secteur précité.

Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

ADVIES VAN DE COMMISSIE VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING VOOR DE STREEK LIMBURG

Advies over het besluit van de Vlaamse Executieve van 17 juni 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1992) houdende voorlopige vaststelling van het ontwerp-plan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Limburgs Maasland op het grondgebied van de gemeente Dilsen-Stokkem ter plaatse « Stokkem-Negenoord » (gedeelte kaartblad 28/3), over het advies uitgebracht door de Bestendige Deputatie en over de tijdens het openbaar onderzoek ingediende bezwaarschriften.

Het volledig dossier werd door de Gouverneur overgezonden aan de voorzitter van de Streekcommissie die het ontvangen heeft op 30 september 1993.

Dit dossier werd door de Commissie besproken op de hierna volgende vergaderingen :

- de vergadering van 11 oktober 1993;
- de vergadering van 8 november 1993;
- de werkgroepvergadering van 29.11.1993;
- de vergadering van 13 december 1993.

Inhoudstafel :

1. Advies van de Commissie over het plangebied.
2. Advies over het advies van de Bestendige Deputatie.
3. Advies over de adviezen van de betrokken gemeenteraden.
4. Advies over de tijdig ontvangen bezwaarschriften.
 - 4.1. Werkwijze van de behandeling.
 - 4.2. Behandeling van de bezwaarschriften.

1. Advies van de Commissie over het plangebied :

Opmerking :

Vooraleer over te gaan tot de formulering van het advies van de Commissie over het plangebied wenst de Commissie de aandacht te vestigen op een recent afgeleverde vergunning tot reliëfwijziging in dit gebied (afgeleverd d.d. 18 december 1991).

Deze vergunning tot reliëfwijziging werd afgeleverd op basis van een voorstel van bestemming voor het gebied Negenoord en vóór het besluit van voorlopige vaststelling van het gewestplan voor dit plangebied werd genomen (besluit Vlaamse Executieve d.d. 17 juni 1992).

Een dergelijk handelen betekent een negeren van het bestaande gewestplan. De nabestemming zou worden geregeld en uitgewerkt door een B.P.A. zoals beslist in gemeenteraadsbeslissing d.d. 11 september 1991. Dit B.P.A. is nooit opgemaakt. De Commissie vindt de manier waarop deze vergunning werd afgeleverd onbetamelijk.

De Commissie heeft zich bij de vorming van een eigen standpunt een visie over dit plangebied laten leiden door de overwegingen in het besluit van 10 juli 1991 waarbij het plangebied in herziening werd gesteld, door het ontwerp-plan zelf en de overwegingen in het besluit van de Vlaamse Executieve van 17 juni 1992 waarbij het ontwerp-plan voor het plangebied voorlopig werd vastgesteld, het advies uitgebracht door de Bestendige Deputatie en de bezwaarschriften.

1° De Commissie treedt de overwegingen in het besluit van de Vlaamse Executieve d.d. 10 juli 1991 m.b.t. de inherzieningstelling en het besluit van de Vlaamse Executieve d.d. 17 juni 1992 waarbij het ontwerp-plan voorlopig werd vastgesteld slechts ten dele bij.

2° De Commissie is van mening dat :

a) De overweging dat, gelet op de vroeger afgeleverde vergunningen voor reliëfwijziging en de diepte van de ontginning, de nabestemming landbouw niet meer kan verwezenlijkt worden, dient genuanceerd te worden. Wellicht is het realistisch te stellen dat een algehele opvulling van het ontginningsgebied niet meer mogelijk is, doch een maximale opvulling van de ontginningszone dient nagestreefd met een minimale verplichte opvulling van 60 % van het ontginningsgebied om het gebied te laten ontwikkelen tot een landbouwgebied met ecologische waarde.

Dit agrarisch gebied met ecologisch belang kan maar ontstaan als in functie daarvan handelingen en werken worden uitgevoerd zoals het opvullen van grindgaten, het zachthellend afwerken van vijveroevers, enz.

Met andere woorden de bestaande situatie in gebied Kerkeweerd dient richtinggevend te zijn voor de ontwikkeling van de nabestemming van het gebied « Negenoord ». Daarom wordt als nabestemming van het ontginningsgebied Negenoord voorgesteld een agrarisch gebied met ecologisch belang te ontwikkelen.

Deze nabestemming « te ontwikkelen agrarisch gebied met ecologisch belang » wordt opgenomen in een bijzonder voorschrift en wel om volgende redenen.

Ten eerste veronderstelt de bestemming agrarisch gebied met ecologisch belang een waardevolle bestaande toestand die belangrijk is op vlak van fauna en flora. Deze toestand is na volledige ontginning niet langer aanwezig en dient dus te worden gecreëerd. Hierbij dient het gebied Kerkeweerd als richtinggevend te worden beschouwd.

Ten tweede bestaat er geen bestemming die de ontwikkeling inhoudt van een geaccidenteerd terrein naar een agrarisch gebied met ecologisch belang.

Ten derde zijn de maasuiteerwaarden gebieden met extensieve landbouwactiviteit wat voor het overgrote deel wordt bevestigd in de gewestplannen.

Ten vierde moet ten allen tijde worden vermeden dat actieve recreatie zou doordringen in het gebied. De recreatie dient beperkt te blijven tot het driehoekig recreatiegebied rond het exploratorium.

b) Het gebied Kerkeweerd zelf is reeds sterk ontwikkeld in de richting van een natuurgebied en ten dele zelfs natuurreservaat. De voorgestelde bestemmingen bieden de beste garanties voor het behoud van dit waardevol natuurgebied.

c) De oude maasarm aangeduid als parkgebied wordt beter aangeduid als natuurgebied en dit om volgende redenen. Dit gebied sluit landschappelijk aan bij het gebied Negenoord en het is weinig zinvol dit gebied die functie te laten vervullen die normaal vervat zit onder het begrip parkgebied. Dit gebied is een onderdeel van het in hoofdzaak hier te ontwikkelen agrarisch gebied met ecologisch belang.

Deze beslissing strookt ook met de intenties waarmee het exploratorium werd opgericht. Rond dit exploratorium is in de recreatiezone en zekere parkfunctie uitgewerkt.

d) De Commissie heeft vastgesteld dat de overdruk H van overstromingsgebied die op het vroegere gewestplan stond niet is aangegeven op het ontwerp-plan. Wellicht betreft het hier een materiële vergissing.

3° De Commissie stelt dus voor het ontwerp-plan als volgt aan te passen :

a) voor het gebied Negenoord als bestemming ontginningsgebied met nabestemming te ontwikkelen agrarisch gebied met ecologisch belang.

Hiervoor volgend aanvullend stedenbouwkundig voorschrift te voorzien :

« Gebied voor de ontwikkeling van een agrarisch gebied met ecologisch belang »

« Deze zones zijn bestemd voor grindwinning. De uiteindelijke nabestemming is een agrarisch gebied met ecologisch belang.

Deze nabestemming agrarisch gebied met ecologisch belang kan enkel worden verwezenlijkt wanneer er en maximale heraanvulling wordt nagestreefd met een verplicht opvullingspercentage van 60 % van het ontginningsgebied en wanneer er een Plan van Aanleg door de Vlaamse Regering werd goedgekeurd dat de ordening van het gehele gebied nader bepaalt.

Bouw- en exploitatievergunningen kunnen er pas worden afgeleverd nadat dit plan door de Vlaamse Regering werd goedgekeurd.

De nabestemming dient te gebeuren en functie van de ontwikkeling als agrarisch gebied met ecologisch belang. Hierbij is de bestaande toestand van het gebied Kerkeweerd richtinggevend. »

b) Voor de oude maasarm als bestemming natuurgebied i.p.v. parkgebied.

c) De overdruk H (overstromingsgebied) dient over het ganse plangebied binnen de winterdijk aangebracht te worden zoals het vroeger voorzien was.

2. Advies over het advies van de Bestendige Deputatie d.d. 22 april 1993.

Inhoud :

Het advies van de Bestendige Deputatie bestaat uit 2 artikelen :

Artikel 1 : stelt dat het ontwerp-gewestplan globaal genomen gunstig wordt geadviseerd op de hierna opgesomde aanpassingen na :

a) De nabestemming voor het ontginningsgebied een combinatie te voorzien tussen natuurontwikkelingsgebied en agrarisch gebied met ecologisch belang.

b) Het gebied Kerkeweerd volledig te bestemmen tot natuurreservaat.

c) De oude maasarm te bestemmen tot natuurgebied i.p.v. parkgebied.

d) De overdruk H overstromingsgebied aan te duiden op het plan.

Artikel 2 : stelt dat dit besluit heden aan de Gouverneur wordt overgezonden .

Advies :

Artikel 1a : Dit bezwaar wordt bijgetreden voor zover het overeenstemt met ons eigen advies over het plangebied.

Artikel 1b : Dit bezwaar wordt niet bijgetreden.

Artikel 1c : Dit bezwaar wordt bijgetreden.

Artikel 1d : Dit bezwaar wordt bijgetreden.

Artikel 2 : De Commissie neemt kennis van dit besluit.

Argumentatie :

Artikel 1a : Zie punt 2a en 3a van ons advies over het plangebied.

Artikel 1b : Zie punt 2b van ons advies over het plangebied.

Artikel 1c : Zie punt 2c van ons advies over het plangebied.

Artikel 1d : Zie punt 2d van ons advies over het plangebied.

Artikel 2 : Dit besluit behoeft geen argumentatie.

3. Advies over de adviezen van de betrokken gemeenteraden :

De betrokken gemeenteraden van het gewestplan Limburgs Maasland dienden geen advies in m.b.t. dit dossier.

4. Advies over de tijdig ontvangen bezwaarschriften :

noot :

— het openbaar onderzoek had plaats van 25 november 1992 tot en met 22 februari 1993;

— er werden in totaal 6 bezwaarschriften ingediend;

— deze werden ondertekend door 8 personen;

— alle bezwaarschriften zijn individuele bezwaarschriften;

— 4 bezwaarschriften werden binnen de termijn ontvangen;

— deze werden ondertekend door 5 personen;

— er werden 2 bezwaarschriften laattijdig ontvangen;

— de dagstempel op het bezwaarschrift is bepalend voor de datum van ontvangst.

4.1. Werkwijze van behandeling :

De Commissie heeft de ingediende bezwaren voorzien van een registratienummer, een stempel met ontvangstdatum en een typecode.

De bezwaarschriften werden achtereenvolgend behandeld.

Behorende tot het advies werd volgende lijst hierna toegevoegd :

— Lijst op nummer van de ontvangen bezwaren.

Op deze lijst zijn in de mate van het mogelijke volgende gegevens opgenomen :

— Nr. : volgnummer (= registratienummer);

— Naam + voornaam : naam en voornaam van de eerste ondertekenaar (bij voorkeur de naam van een bedrijf, vereniging of instelling);

— Straat + nr. : straat en huisnummer;

— Postnr. : postnummer;

— Gemeente : gemeente of stad;

— Ontvangst : datum van ontvangst volgens de dagstempel;

— Betr. : aantal ondertekenaars (betrokkenen) van het bezwaarschrift;

— Type : type bezwaarschrift (alle bezwaarschriften zijn individuele bezwaarschriften).

Opm. : — De Commissie heeft het laattijdig ontvangen bezwaarschriften niet behandeld.

— Al de bezwaarschriften zijn van Belgische herkomst.

Bij de behandeling wordt naast de indiener steeds een korte inhoud van het bezwaar weergegeven. Deze inhoud is indicatief: voor de volledige inhoud wordt verwezen naar de oorspronkelijke tekst van het bezwaarschrift.

Bij de inhoud is steeds nagegaan welke de ruimtelijke opmerkingen en/of wijzigingen zijn (eventueel herbestemmingen of aanpassingen in de voorschriften) die de indiener stelt en welke zijn/haar argumenten hiervoor zijn.

4.2. Behandeling van de individuele bezwaarschriften :

Bezwaar nr. 1 :

Indiener : Orchis v.z.w.
Langstraat 5
3740 Bilzen

Inhoud :

Indiener staat positief maar wenst volgende aanpassingen te vragen :

1. De Oude Maas, nu aangeduid als Parkgebied, ziet indiener liever ingekleurd als natuurgebied.
2. de opdruk H (overstromingsgebied) behouden op het ontginningsgebied met nabestemming natuurontwikkeling.
3. Stelt voor het gebied Kerkeweerd volledig als reservaatgebied in te kleuren.

Deze voorstellen tot aanpassing zijn terug te vinden op een kaart in bijlage.

Advies :

1. Dit bezwaar wordt bijgetreden.
2. Dit bezwaar wordt bijgetreden voor zover het overeenstemt met ons eigen advies over het plangebied.
3. Dit bezwaar wordt niet bijgetreden.

Argumentatie :

1. Zie punt 2c van ons advies over het plangebied.
2. Zie punt 2d van ons advies over het plangebied.
3. Zie punt 2b van ons advies over het plangebied.

Bezwaar nr. 2 :

Indiener : Natuurbeschermingsactie Limburg v.z.w.
Boogstraat 35
3530 Houthalen

Inhoud :

1. Indiener staat positief tegenover het onttrekken van de oude maasarm en het gebied Kerkeweerd aan de ontginning en het inkleuren respectievelijk als parkzone en als natuur- en reservaatgebied.
2. De omzetting van het parkgebied tot recreatiezone betekent hoewel stedenbouwkundig inpasbaar in de omgeving, een regularisatie van een reeds uitgevoerd werk.
3. Indiener vraagt de opdruk « overstromingsgebied (H) » terug aan te brengen gezien het belang voor landschappelijke aspecten.
4. Indiener vraagt als nabestemming voor het ontginningsgebied « agrarisch gebied met ecologisch belang » i.p.v. « natuurontwikkeling ». Hierdoor kunnen in de uitvoering meer mogelijkheden worden ingebouwd om het gebied te « herstellen ».

Advies :

1. Dit bezwaar wordt bijgetreden voor wat het onttrekken van genoemde zones aan het ontginningsgebied betreft. Wordt niet bijgetreden voor wat de inkleuring van genoemde zones betreft.
2. Dit bezwaar wordt niet bijgetreden.
3. Dit bezwaar wordt bijgetreden.
4. Dit bezwaar wordt bijgetreden voor zover het overeenstemt met ons advies over het plangebied en niet bijgetreden daar waar het in tegenstrijd is met ons advies over het plangebied.

Argumentatie :

1. Zie punten 2b en 2c van ons advies over het plangebied.
2. De omzetting van het parkgebied in recreatiezone is volgens de Commissie een actualisatie van het gewestplan op basis van de bestaande juridische toestand. Het ontwerp-gewestplan volg hiermee de bestemming van het Bijzonder Plan van Aanleg « Koeweerd » (*Belgisch Staatsblad* d.d. 9 juni 1992). Deze omzetting past bovendien volledig binnen de intenties om ter ondersteuning van een optimale landschappelijke en ecologische ontwikkeling van het uiterwaardengebied en de herwaardering van de kern Stokkem, een exploratorium uit te bouwen. Rond dit exploratorium is in de recreatiezone reeds een zekere parkfunctie uitgewerkt.

3. Zie punt 2d van ons advies over het plangebied.

4. Zie punt 2a en 3a van ons advies over het plangebied.

Bezwaar nr. 3 :

Indiener : Maaslandse Milieu Aktie v.z.w.
Pastoorlindestraat 77
3620 Lanaken

Inhoud :

1. Indiener is van mening dat de gewestplanwijziging niet voldoet aan een ruimtelijke noodzakelijkheid en niet kadert in de gewestplanvisie betreffende de nabestemming van de ontginningsgebieden.
2. Indiener is van mening dat deze gewestwijziging een voorschot neemt op het goedkeuren van het Grinddecreet.
3. Indiener is van mening dat de nabestemming natuurontwikkeling voor de Negenoord niet past in de optimale landschaps- en ecologische ontwikkeling van het ruimere gebied waartoe deze zone behoort, met name de uiterwaarden van de grensmaas. De nabestemming moet aanleiding geven tot een uiterwaardenlandschap waarin natuurgebiedjes en extensief beweide graas- en graslanden elkaar afwisselen.

Advies :

1. en 2. : Dit bezwaar wordt bijgetreden voor zover het strookt met ons advies over het plangebied en niet bijgetreden daar waar het in tegenstrijd is met ons advies over het plangebied.

Argumentatie :

1., 2. en 3. : Zie punt 2a van ons advies over het plangebied.

Bezwaar nr. 4 :

Indiener : Groencomité Dilsen-Stokkem
Oude Baan 44a
3650 Lanklaar

Inhoud :

1. Indiener gaat akkoord met de inkleuring van de grindplas Juliana tot reservaatgebied.
2. Indiener vraagt de nabestemming natuurontwikkelingsgebied te vervangen door ecologisch waardevol landbouwgebied, wat vooreerst een maximale heropvulling van de plas betekent !

Advies :

1. Dit bezwaar wordt bijgetreden.
2. Dit bezwaar wordt bijgetreden voor zover het strookt met ons advies over het plangebied en niet bijgetreden daar waar het in tegenstrijd is met ons advies het plangebied.

Argumentatie :

1. Zie punt 2b van ons advies over het plangebied.
2. Zie punt 2a en 3a van ons advies over het plangebied.

De Commissie geeft aan de voorzitter opdracht het advies zo snel mogelijk over te zenden aan de Gouverneur en dit zeker vóór het einde van de adviestermijn met name 29 december 1993.

Gedaan in zitting van 13 december 1993.

Namens de Commissie :

H. Vandermeulen,
Voorzitter.

L. Bracke,
Secretaris.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

Chambre de recours des institutions universitaires de la Communauté à Liège, à Mons et à Gembloux ainsi que du Centre hospitalier universitaire de Liège. — Nominations

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 juin 1994, M. Fernand Demet, premier président de la Cour du travail de Liège, est nommé président de la Chambre de recours des institutions universitaires de la Communauté à Liège, à Mons et à Gembloux ainsi que du Centre hospitalier universitaire de Liège, à partir du 1^{er} juin 1994, en remplacement de M. Roger Stockaert, démissionnaire.

Par le même arrêté, M. André Leroy, juge au tribunal du travail de Liège, est nommé président suppléant à partir du 1^{er} juin 1994.

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

Raad van beroep voor de universitaire instellingen van de Gemeenschap te Luik, Bergen en Gembloux en voor het « Centre hospitalier universitaire de Liège ». — Benoemingen

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 21 juni 1994 wordt de heer Fernand Demet, eerste voorzitter bij het Arbeidshof te Luik, met ingang van 1 juni 1994 benoemd tot voorzitter van de Raad van beroep voor de universitaire instellingen van de Gemeenschap te Luik, Bergen en Gembloux en voor het « Centre hospitalier universitaire de Liège », ter vervanging van de heer Roger Stockaert, ontslagnemend.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer André Leroy, rechter bij de arbeidsrechtbank te Luik, met ingang van 1 juni 1994 benoemd tot plaatsvervangend voorzitter.

Direction d'administration des Bâtiments scolaires

Admissions à la pension

Par arrêté de l'Exécutif du 14 juin 1993, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Desplanque, Marc, conseiller adjoint, avec faculté de faire valoir ses droits à la pension de retraite, à partir du 1^{er} octobre 1994. M. Desplanque, Marc, est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté de l'Exécutif du 27 octobre 1993, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Stas, Georges, architecte, avec faculté de faire valoir ses droits à la pension de retraite, à partir du 1^{er} octobre 1994. M. Stas, Georges, est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.